

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhados petisór egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Pá-utca 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények, valamint a hirdetési díjak is.

A megyei tiszti-ügyészek és a magángyakorlat.*

I.

Sárosvármegye legközelebbi őszi-közgyűlésén döntés alá kerül azon kérdés, vajjon a vármegyei tiszti-ügyészeknek — tekintettel az 1904. X. t.-cikk folytán bekövetkezett fizetés-emelésre — továbbra is megengedessék-e a magángyakorlat folytatása, vagy sem.

Vármegyénkben ugyanis az 1883. é. 4175/56. kgy. számú határozattal alkotott szabályrendelet értelmében a tiszti-ügyészek a magángyakorlatról el voltak tiltva. Az 1901. évben a tiszti-ügyészek kérték a magángyakorlat megengedését, azonban a vármegye közönsége ezen kérelmet nem találta teljesíthetőnek. A tiszti-ügyészek az 1902. évi december 15-ikén tartott évnegyedes közgyűlés előtt megújították kérelmüket és különösen fizetésük *csékély voltát* hozták fel indokul; a vármegye közönsége ennek következtében 14,824/280. kgy. szám alatt a magángyakorlatot megengedte, de kimondta egyidejűleg, hogy *«fentartja magának a jogot arra nézve, hogy a magánügyködés folytatására vonatkozó ebbeli engedélyt, ha arra okot lát fenforogni, bármily időpontban visszavonhatja.»*

Az 1904. évi X. t.-cikk meghozta a vármegyei tisztviselőknek a régóta várt fizetés-rendezést és ennek alapján a tiszti-ügyészek is teljesen megfelelő, sőt a főügyészek határozottan fényes javadalmazáshoz jutottak, mely körülmény Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának ügyvéd-tagjait arra indította, hogy a

* Szakember kezéből vettük e cikket, a melynek eszméi — nézetünk szerint — kell, hogy a nyilvánosság előtt hangozzanak el annál is inkább, mert csakis így várható, hogy hasonló tárgyilagossággal a netáni ellenvélemény is érvényesülhessen. Szerk. és contra készséggel nyújtunk teret az eszmecserére.

legközelebbi közgyűlés elé indítványt terjeszzenek elő a tiszti-ügyészeknek a magán-ügyködés folytatására adott engedély visszavonása iránt.

Az ügyvédek ezen mozgalma első látszatra magánérdek jellegével bír, de ha mélyebben tekintjük a dolgot, akkor lehetetlen ezen kérdés közérdekű voltát fel nem ismerni.

Általános elv ugyanis, hogy a közhivatalnok éljen hivatalának és ne üzzön magánfoglalkozást, különösen nem olyant, a mely hivatali működésével szorosan összefügg és hivatali kötelességének lelkiismeretes teljesítésében könnyen gátolhatja. A vármegyei tiszti-ügyészek tekintetében a törvény kivételt tett, a mennyiben az 1886. XXI. t.-cz. 70. §-a szerint a törvényhatóság a tiszti-ügyészeknek a magángyakorlat folytatását megengedheti. Azonban ezen elvi szempontból nem helyeselhető törvényes intézkedést csupán a szükség idézte elő. Megszüntek volt ugyanis a régi jó idők, midőn még a «honor» kedvéért vállaltak közhivatalt és nem tekintették azt pusztán kenyérkereseti forrásnak; mi sem természetesebb tehát, hogy akkor, mikor az ügyvédi pálya még a legjövendelműbbek közé tartozott, a vármegyei tisztviselők fizetése pedig a legtöbb vármegyében nagyon csékély volt, csak ritkán akadt valamire való ügyvéd, a ki lemondva a magánügyködéssel járó nagyobb jövedelemtől, a tiszti-ügyészi állásra reflektált. Nem maradt tehát más hátra, mint magokra a törvényhatóságokra bízni, vajjon konkrét viszonyaikhoz mérten megengedhetőnek tartják-e a magángyakorlat folytatását, vagy sem.

Most azonban változott a helyzet. Bekövetkezett a fizetésrendezés és a tiszti főügyész táblabírói rangra emelkedett 4800 kor. fize-

téssel és 720 kor. lakáspénzzel (eddig 2800 kor. fizetés és 500 kor. lakáspénz), az alügyész javadalmazása pedig 2900 kor. fizetés és 480 kor. lakáspénzben (eddig 2000 korona fizetés és 400 korona lakáspénz) van megállapítva. Ez mindenesetre olyan dotáció, a mely a tisztességes megélhetést biztosítja és a mely ellenében meg lehet kívánni, hogy az illető teljesen hivatalának szentelje magát annál is inkább, mert a hivatallal járó törvényes mellékjövedelem — melyet az ügyészek az árvapénztári kölcsönügyekből, a kiskortiak és távollevők, a vármegyei törvényhatóság, a királyi kincstár stb. képviselőiből húznak — legalább évi 1000—1000 koronára tehető.

Megengedem, hogy az alügyészekkel igazságtalanság történt, a mennyiben őket a főügyésztől két rangfokozat választja el; helyénvaló lenne, hogy éppen úgy, mint a szolgabíró a X. rangosztályból a IX. rangosztályba léphet elő — az alügyész is a IX. rangosztályból a VIII.-ba előléphessen. Ez azonban a törvénynek egy hibája, a melyet a törvényhozásnak orvosolnia kell s ez biztosan be is fog következni. De a kérdés elvi szempontján ez mit sem változtat. Különb 2900 kor. kezdő-fizetés, 480 kor. lakáspénz és körülbelül 1000 korona mellékjövedelem, vagyis együttesen 4380 korona és fokozatos előléptetés talán mégsem egészen megvetendő dolog különösen a mai időben, midőn ügyvédi körökben általános a panasz, hogy kenyérkeresetük teljesen meggingott. S végül ne felejtjük el, hogy a hivatalnoki pálya sohasem volt és nem is lesz vagyonszerzési pálya. A hivatalnok részére biztosítani kell a rangjához mért tisztességes megélhetést; eddig és nem tovább!

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

A műdarab.

írta: Csehov Antal.

Az orosz eredetiből fordította: Zsatkovics Kálmán.*

A hóna alatt szorongatva valamit, a mi a *Berszeveja Vjedomosztj* 220 számába volt begöngyölve, Szmirnov Szása, anyjának egyetlen fia, savanyú arcot vágott és bement a doktor Koselykov dolgozószobájába.

— Ah, kedves fiatal úr! — fogadta az orvos. — Nos, hogy érezzük magunkat? Mi jót hozott?

Szása egyet rándított a szemével, a szívére tette a kezét és megindult hangon mondta:

— Tiszteltette önt, Nikolajevics Iván, a mama és köszönetét küldte... Én egyetlen fia vagyok az anyámnak és ön megmentette az életemet... kigyógyított egy veszélyes betegségből és... nem tudjuk, mivel haláljuk meg ezt önnek.

— Jól van, fiatal úr! — szakította félbe a doktor, ellágyulva a hálától. — Én csak azt tettem, a mit más is megtett volna az én helyemen...

— Én egyetlen fia vagyok az anyámnak... Mi szegény emberek vagyunk és, természetesen nem fizethetjük meg az ön fáradságát, és... ez nagyon bánt bennünket, doktor úr, ámbár, különben, a mama és én... egyetlen fia anyámnak nagyon kérjük, legyen szives elfogadni hálánk jeléül... ezt a tárgyat, mely... nagyon drága tárgy, antik bronzból... ritka műdarab.

* Mutatvány a most megjelent Csehov: «Tarka históriák»-ból.

— Felesleges! — ránczolta össze a doktor a szemöldökét. — Nos, mire való az?

— Nem, kérem, ne utasítsa el, mormogta tovább Szása, lefejtve a borítékot. Ön megsérti a mamát és engem, ha visszautasítja... Igen szép tárgy... antik bronzból... Megboldogult atyánktól maradt ránk és úgy őriztük, mint valami drága emléket... Az én papám összevásárolta az antik bronzokat és eladogatta a műbarátoknak... Most a mama és én nem foglalkozunk ezzel...

Szása kibontotta a tárgyat és ünnepélyesen odatette az asztalra. Ez egy művészi kivitelű, antik bronz gyertyatartó volt. Egy csoportot ábrázolt; az alapon két női alak állott Éva-kosztümben és olyan helyzetben, a minőnek leírásához nincs meg sem a bátorságom, sem a megfelelő temperamentumom. Az alakok kaczeron mosolyogtak és egyáltalában olyan kinézésűk volt, hogy, úgy látszik, ha vissza nem tartaná őket abbéli kötelességük, hogy fentartsák a gyertyatartót, leugranának az alaptól és olyan mulatságot rendeznének a szobában, a mire még, kegyes olvasóm, gondolni sem illik.

Ránézve az ajándékra, a doktor, lassú mozdulattal megvakarta a füle tövét, egyet krárogott és határozatlanul kifújta az orrát.

— Igen, a tárgy, tagadhatlanul, gyönyörű — mormogta, — de... hogy is fejezzem ki magam, egy kissé... nem irodalmi ízlésű. Ez már nem kivágott ruha, de az ördög tudja mi...

— Miért?

— Nemcsak Szuchovorszki, de maga az ördög sem gondolna ki gyalázatosabb dolgot... Hisz az asztalra tenni ilyen fantazmagoriát, annyit tenne, mint bepizkolni az egész lakást!

— Milyen különös szempontból nézi ön, doktor úr, a művészetet! — mondta sértődve Szása. — Hisz ez műtárgy, nézze csak meg! Annyi szépség és művészet van rajta, hogy a lelket áhítatos érzés tölti el és könyek tolnak az ember szemébe! Ha az ember ilyen szépséget lát, megfedekeznek minden földi dologról... Nézze csak meg, mennyi élet, mily könnyedség, kifejezés!

— Mindezt én jól értem, kedvesem, — vágott közbe a doktor, — de hát én családos ember vagyok, itt szaladgálnak gyermekeim, itt járnak hölgyek...

— Természetes, ha a tömeg szempontjából nézzük a dolgot — mondta Szása, — akkor, természetesen más színben látjuk azt a művészi alkotást... De ön, doktor úr, emelkedjék a tömeg fölé, annál is inkább, mert visszautasításával mélyen elkeserít engem és a mamát is... Én egyetlen fia vagyok az anyámnak... ön megmentette az életemet... Mi odaajándékozunk önnek a ránc nézve legdrágább dolgot, és... én csak azt sajnálom, hogy nincs meg nálunk a párja ennek a gyertyatartónak...

— Köszönöm, galambom, nagyon le vagyok kötelezve... Adja át tiszteletemet a mamának, de, biz' Isten, ítélje meg nálam itt a gyerekek szaladgálnak, ... hölgyek fordulnak meg... No, különben, hadd maradjon! Önt nem lehet meggyőzőm.

— Nincs is miről meggyőzni! — örvendett meg Szása. — Tegye ön ezt a gyertyatartót ide e mellé a

Jelen számunkhoz félv melléklet van csatolva.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A Kör által szeptember 17-ikén este, a színházban rendezendő *díszelőadás* minden tekintetben fényesnek ígérkezik. Az előkészületek lázasan folynak. A díszelőadás lesz ének, szavaltat, élőkép, melodráma, szindarab — mind igen szép kiállításban, korhű jelmezekben. A díszelőadás részletes programját plakátokon teszi közzé a Kör a hét elején.

H I R E K.

* **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Gajdos János, Kissely Lajos* és *Dlugos Mária* okleveles tanítókat, illetve tanítónőt a plavniczai állami elemi népiskolához rendes tanítókká, illetve tanítónővé nevezte ki.

* **Beszámoló.** *Hodossy Imre*, a kisszebeni választókerület országgyűlési képviselője választói előtt szept. 25-ikén (vasárnap) beszámoló-beszédet tart. Hodossyt a szabadelvű párt több tagja fogja elkísérni a beszámolóra.

* **Szabadság.** *Bánó Iván* rendőrkapitányunk egyhavi szabadságra ment. Távollétében a rendőrkapitányi hivatalt Halmy János vezeti.

* **Az eperjesi ügyvédi kamara** ezennel közhírré teszi, hogy dr. *Hitsch Károly* trencsényi kir. közjegyzővé kinevezett poprádi ügyvédet saját kérelmére a kamara ügyvéd-névjegyzékéből törölte.

* **Új bankügyi igazgató.** Az Eperjesi Bank-egylet igazgatósága szeptember 3-ikán tartott ülésében a nyugalomba vonult s valóban érdemesült Radvány Kálmán helyébe ügyvivő-igazgatónak *Libay Miklóst* közeletünknek ezt a munkás és rokonszenves tagját választotta. A választás érdemes férfúra esett, ki szakszerű tudásával, rokonszenves egyéniségével, előzékenységgel s gyors és pontos kiszolgáltatással már eddig is a közönség elismerését vívta ki. Másnap számos tisztelője és barátja kereste föl a lakását, a hol a bankügyi tisztviselői kar élén Schönwiesner János szép üdvözlő-beszédében biztosította az új igazgatót kartársai rokonszenvére, bizalmáról s hű és odaadó támogatásáról. Mi e helyütt is a legmelegebben üdvözljük.

* **Kollégiumi igazgatóválasztmányi gyűlés** volt szeptember 3-ikán dr. *Schmidt Gyula* koll. felügyelő és *Glauf Pál* főesperes elnöke alatt. Úgy a helybeli, mint az egyházközségi választmányi tagok nagy számban jelentek meg. Dr. Schmidt Gyula elnök mély meghatottsággal emlékezett meg arról, hogy a koll. igazgatóválasztmány a közelmúltban egyik régi nagyérdemű tagját, Csiskó János kassai ev. lelkész elhúnyatával elvesztette. Indítványára a Kollégium elkes, odaadó munkásának és barátjának emlékét a gyűlés jegyzőkönyvileg megörökítette s helyesléssel vette tudomásul azt, hogy temetésén a kollégiumi előjáróság és tanári kar képviseltette magát. — Az elnökség indítványára jegyzőkönyvileg részvételének s bánatának adott kifejezést a gyűlés dr. *Mauritz Gyula* jogakad. rendkívüli tanár elhúnyta felett. — Ezután dr. *Schmidt Gyula* koll. felügyelő bemutatta özv. *Kacziány Gusztávné* szül. *Gráf Amália* kassai úrnő alapító-levelét, a melyben nagy elismeréssel emlékeztet meg a közművelődés szolgálatában nagy érdemeket szerzett Kollégiumról, Kassán, a Szent László-

utca 4. sz. a fekvő házát ösztöndíjalapítványul a Kollégiumnak adományozza s egyidejűleg a tulajdonjog bekebelezését — az élte fogyaték tartó hasznélvezeti jog fentartásával — megengedi. Az alapítvány néhai *Kacziány Gusztáv* és neje szül. *Gráf Amália* alapítványa címei a Kollégium négy tanintézetébe járó tanulók ösztöndíjalapítványul fog szolgálni s a mintegy 20,000 koronát érő alapítvány kamatai, illetve hozadéka évenként két kiváló előmenetelű evang. ifjúnak a tanári kar által lesz odaítélendő. Elsősorban az alapítók arra érdemes s a Kollégiumban tanuló rokonai részesítendőek az ösztöndíjakban. A nemesen gondolkodó alapítók 20 évvel ezelőtt is 1000 koronás alapítványt tettek a Kollégium javára. Az igazg.-választm. nagy hálával és örömmel fogadta a tekintélyes összegre rugó alapítványt, jkvilleg köszönetének adva kifejezést, erről özv. *Kacziány Gusztávné* értesíteni határozta. — A koll. végrehajtó-bizottságba ifj. *Draskóczy Lajos* és dr. *Szethlo János* beválasztattak. — A jogakadémián üresedésbe jutott közigazgatási-jog, statisztikai tanszék dr. *Erekly István* győri kir. ítélőtáblai tanácsjegyzővel töltetett be, a ki titkos-szavazással abszolút szótöbbséggel lett megválasztva. Erről a választásról lapunk más helyén is megemlékezünk. — Nagy örömmel vett tudomást a gyűlés arról, hogy az egyházközség nagy áldozatkésséggel korszakalkotó lépéseket készül tenni a koll. tanítóképzés s theologia fejlesztésére. Előbbinek külön modern s minden követelménynek megfelelő épületet emel már a jövő évben s valószínűleg a Sarlay-féle telken; utóbbinak pedig a régi alumneumi épület helyén theol. otthont emel. A koll. igazg.-választm. elhatározta, hogy mindkét terv megvalósításához készséggel nyújt segédkezet. — Végül a koll. főgimn. tanároknak egy évre egyenként 200 kor. drágasági pótlékot szavaztak meg.

* **Adakozunk a vármegyei tűzkárosultak javára.** *Tahy József* alispán meleghangú felszólítást tett közzé a vármegyei hivatalos lapban s felkéri a közönséget, hogy a tűzkárosultak számára adományait október 15-éig sziveskedjenek hozzájuttatni. A felhívás így szól: „A folyó évi óriási szárazság és vízhiány következtében támadt gyakori és sokhelyütt ijesztő mérveket öltött tüzesetek az ezidén amúgy is nagy megpróbáltatásoknak kitett lakosság nagy részét koldusbotra juttatták. Sajnosan kellett tapasztalunk, hogy a nyár folyamán csaknem mindennaposak voltak a törvényhatóságok területén a tüzesetek, a melyek számos esetben egész községeket hamvasztottak el és az ily módon hajléktalanul maradtaknak nem maradt meg még a betevő falatjuk sem, sőt nagyrészüknél még megtakarított pénzüket is megsemmisítette a pusztító elem. Hogy ne említsék más, július hó folyamán 40 tüzeset fordult elő a vármegye területén és egymillió koronánál több kárt okozott, a mely kárból csak elenyésző csekély összeg térült meg biztosítás útján. A sors kezének súlyos csapása folytán lett a tűz martalékává Balászvágás, Felső- és Alsószvidnik, Sáros-Szentmihály, Sorocsin, Feketekút, Tótraszlavicza és még nagyon sok más község javarésze, a mely községek mindegyikében a kár százezer koronát meghalad. Az ezen tüzesetek folytán beállott nyomor pillanatnyi enyhítésére a vm. szegényalapból utalványoztam némi segélyt és a m. kir. belügyminiszter úr áldozatkésségéhez is folyamodtam, de mindez mi volt

a koldusbotra jutott szegény nép fölségélyezésére? Pillanatnyi segély, a mely a nagy nyomort, mely a rossz termés következtében amúgy is fenyegetőleg lép fel, egyáltalán nem enyhítette. A vármegye nemeslelkű közönségének áldozatkésségéhez fordulok tehát, felkérve, hogy a nyomor enyhítéséhez nagybecsű adományaikkal hozzájárulni és a sors e nehéz megpróbáltatásának kitett szegény munkásnépet jószívű adakozással a legnagyobb nyomortól megmenteni sziveskedjenek. Felkérem tehát mindazokat, a kik a fentjelzett célra adakozni kívánnak, hogy nagybecsű adományaikat lehetőleg az elsőfokú hatóságok útján f. évi október 15-ikéig juttassák hozzám.”

* **Új jogakadémiai tanár.** A kollégiumi igazgatóválasztmány, *Glauf Pál* főesperes és dr. *Schmidt Gyula* kollégiumi felügyelő elnöke alatt tartott ülésében szeptember 3-ikán választotta meg a közigazgatási-jog, statisztika tanszékére nyilvános rendkívüli jogtanárrá dr. *Erekly István*, győri kir. ítélőtáblai tanácsjegyzőt. A huszonhét pályázó közül a tanári kar ötöt javasolt megválasztásra, közöttük első helyen, titkos szavazattal s egyhangilag dr. *Erekly István*. A megválasztott új jogtanár nemcsak kiváló elméleti képzettségével, de az utóbbi években a jogi szakirodalomban valósággal feltűnést s nagy elismerést keltett irodalmi tevékenységével a pályázók között kimagaslott. Főmunkája „Tanulmányok a magyar polgári törvénykönyv tervezete köréből” címen, 400 oldalas kötetben, mélyreható tudományos készültséget s a jogtanári állásra való rátermettséget árul el. Ezt a művét az igazságügyminisztériumi codificationális bizottság is kitüntette azzal, hogy a készülő polg. törvénykönyv tervezetének bírálati anyagában számos helyen hivatkozik rá. Dr. *Erekly István* azonkívül számos cikket és dolgozatot tett közzé legkiválóbb jogi szaklapjainkban, melyeknek némelyike a közigazgatási jog és statisztika tudományok körébe vág. Megválasztása mindezek alapján a legszebb eredményekre jogosít s Kollégiumunk szépen fejlődő jogakadémiájának bizonyára nagy előnyére fog szolgálni. A megválasztott új jogtanár állását már elfoglalta.

* **Értesítés.** A helybeli *kereskedő tanoncziskolában* a beiratkozás szept. 14-ikén, szerdán d. u. 4 órakor a Kollégium elsőemeleti 3-ik számú tanítóképzőteremben eszközöltetik. A javító-vizsgálatok szeptember 15-ikén tartatnak és a tanítás szept. 20-ikán, kedden veszi kezdetét. Felhívom a t. cz. kereskedő főnököket és érdekelteket, hogy tanonczikat pontosan beirassák s a félévi tandíjat — 6 koronát — a beiratkozásnál megfizessék. *A kereskedő-tanoncziskola igazgatósága.*

* **A t. tanító urak szives figyelmébe** ajánlom dúsan felszerelt raktáromat, a hol bármely iskolában használatos *tanönyvet* készleten tartok. Iskolai nyomtatványok, *írászerk* legfinomabb minőségben, csinos kiállítású *imákönyvek* kaphatók *Révai Samu (Sziklai Henrik)* könyvkereskedésében Eperjesen.

* **Beküldetett.** „*Tisztelt Szerkesztő úr!* A *Felvidéki Hírlap*, szept. 4-ikén megjelent 8. számának «Hírek» rovatában, panaszkodik s felháborítónak mondja, hogy a szeptember 1-jén életbelépett s a kapualjak kivilágítása tárgyában tévesen nekem imputált rendelet nem lett végrehajtva. Az igazsághoz híven kérem tudatni a közönséggel, hogy igenis szeptember 1-jén életbelépett — nem az általam kiadott rendelet,

váza mellé. Milyen kár, hogy nincs párja! Milyen kár! No, Isten önnel, doktor úr!

A Szása távozása után a doktor sokáig nézegette a gyertyatartót, vakarta a füle tövét, és gondolkozott. — A dolog, tagadhatlan, pompás, gondolta magában — és kár eldobni... Itt nem maradhat... Hm... Ez aztán a feladat! Kinek kellene odaajándékozni? Hosszas gondolkodás után eszébe jutott egyik jó barátja, Uchov ügyvéd, a kinek némi perköltséggel tartozott.

Ez pompás lesz, határozta el a doktor. — Ó mint barátom, nem akar tőlem pénzt elfogadni és így igen helyes lesz, ha nekiajándékozom ezen tárgyat... Elvisezem hát neki ezt az ördögös figurát! Különbösen ő is nőtlen ember és könnyelmű.

Nem halogatva az ügy elintézését, a doktor felöltözködött, elvette a gyertyatartót és elment Uchovhoz.

— Jó napot, pajtás! — mondta otthon találva az ügyvédet. — Dolgom van veled... Eljöttem, pajtás, megköszönni a fáradozásodat... Pénzt nem akarsz elfogadni, fogadd hát el legalább ezt a dolgot... pajtásom te... Pompás egy dolog!

Meglátva a dolgot, az ügyvédén leirhatlan lelkesedés vett erőt.

— Ez aztán a műtárgy! — kacagta el magát. — Ah, vinné el az ördög, csakis az ördögök gondolnak ki ilyen műtárgyat! Nagyszerű! Elragadó! Hol vetted ezt a gyönyörű dolgot?

Kiöntve a lelkesedését, az ügyvéd aggódva az ajtóra tekintett és azt mondta:

— Te csak pajtás, vidd el az ajándékodat. Én nem fogadom el...

— Miért? — ijedt meg a doktor.

— Hát azért... Meg szokott itt fordulni az anyám, a kliensek... sőt a cselédségtől is restelném...

— Nem — nem — nem... Nem utasíthatod vissza, — hadonázott a kezével a doktor. — Ez disznóság volna tőled! Valóságos műtárgy... mennyi élet... kifejezés... Beszélni sem akarok! Megsértesz!

— Ha legalább be volna kenve, vagy fügefalevel-késsel beagatva...

De a doktor még jobban kezdett hadonázni a kezével, kiugrott az Uchov lakásából és örvendve, hogy megszabadult az ajándéktól, hazament... Távozása után az ügyvéd megnézte a gyertyatartót, megtapogatta minden oldalról az újjaival, a doktor példájára, sokáig törte a fejét a felett: mit csináljon az ajándékkal?

A dolog gyönyörű, okoskodott — eldobni kár, magánál tartani illetlenség. A legjobb lesz — odaajándékozni valakinek... No hát odaajándékozom ezt a gyertyatartót ma este a híres komikusnak, Saskinnak. A kutya szereti az effajta dolgokat és hozzá ma jutalmjátéka van.

A mint gondolta — úgy lett. Este a gondosan begöngyölt gyertyatartót átadták Saskin komikusnak. Egész este ostromolták a komikus öltözőjét a férfiak, kik gyönyörködni jöttek az ajándékban, egész idő alatt lelkesült zaj és nevetés uralkodott, mely sokban hasonlított a lónyerítésre... Ha egyik vagy másik művész

jött az ajtó elé és kérdezte: «szabad bemenni?» — rögtön hallatszott a komikus rekedt hangja:

— Nem, nem, anyuskám! Nem vagyok felöltözve.

Az előadás után a komikus a vállát vonogatta, a kezével hadonázott és azt mondta:

— No, hová teszem én ezt az ocsmányságot? Hisz nekem magánháznál van lakásom! Nálam megfordulnak a színésznők! Ez nem fénykép, nem dughatja el az ember a fiókba!

— Ön meg uram, adja el, tanácsolta a fodrász, mialatt a komikust vetkőztette. Itt lakik a külvárosban egy vén asszony, a ki antik bronzokat vásárol... Menjen és kérdezősködjék Szmirnovné után... Isermi mindenki.

A komikus szót fogadott... Két nap múlva doktor Koselykov a dolgozószobájában ült és homlokára téve az újját, a gyomorsavak felett elmélkedett. Hirtelen kinyílt az ajtó és a dolgozószobába bepülett Szmirnov Szása... Mosolygott, ragyogott és egész alakja boldogságot lehel. A kezében valamit tartott újságba göngyölve.

— Doktor úr! — kezdte lihegve — képzelje az örömmöt! Szerencsémre sikerült megszerezniünk az ön gyertyatartójának a párját! A mama olyan boldog... Én egyetlen fia vagyok az anyámnak... ön megmentette az életemet...

És Szása a hálás érzelmektől reszketve, odatette a doktor elé a gyertyatartót. A doktor felnyitotta a száját, mondani akart valamit, de nem mondott semmit: a szél megütötte a nyelvet.

a miniszter állt, de még el... s az jóváhagy... vissza záradé... mint a *Felvidéki Hírlap* lett hirdette... a *Felvidéki Hírlap* hogy adott fogom, hogy csakis kellő házában kap... Azt hiszem, mi... tosítani, mi... szeptember... közérdek lel... és szabályre... hajtani úgys... sorban Mar... Eperjes, 190...

* **Fén** alkotórészei... olcsó árban.

* **Sáros** eperjesi rón... számára Kas... három részé... ismerteti a... és a világt... s a vízcso... merét s né... s a további... kéjének (6... Háza alapj... nagyon sze... a művet. K... nyelvi simít... megfelel s... célú művé... nél a törté... tai teljesen... pedagóg-dí... seiből a köv... ág, hitv. ev... a Poprád... választó Ki... ajánljuk a...

* **Hely** város kérel... megengedte... szedhetését.

* **Keres** Singer Sala... Löcsei-úton... szolgáltató... Szept. 5-ik... tárcza 20... hogy az őss...

* **Nyil** Kollégium... könyvtár je... — méltány... érdeket, a... fűződik —

jesi koll... könyvtár... utalványoz... években a... növekedni... áldozatkés... és közokt...

iránt, a k... nézve, hog... és minél... tár nyilván... mihelyt a... nyer, mell... határozott... tárt. A l... tétetik. Ig... Lajos ko... szűnődőbe... folyamat... tárnok, i... rendezésé...

és közokt... iránt, a k... nézve, hog... és minél... tár nyilván... mihelyt a... nyer, mell... határozott... tárt. A l... tétetik. Ig... Lajos ko... szűnődőbe... folyamat... tárnok, i... rendezésé...

és közokt... iránt, a k... nézve, hog... és minél... tár nyilván... mihelyt a... nyer, mell... határozott... tárt. A l... tétetik. Ig... Lajos ko... szűnődőbe... folyamat... tárnok, i... rendezésé...

és közokt... iránt, a k... nézve, hog... és minél... tár nyilván... mihelyt a... nyer, mell... határozott... tárt. A l... tétetik. Ig... Lajos ko... szűnődőbe... folyamat... tárnok, i... rendezésé...

és közokt... iránt, a k... nézve, hog... és minél... tár nyilván... mihelyt a... nyer, mell... határozott... tárt. A l... tétetik. Ig... Lajos ko... szűnődőbe... folyamat... tárnok, i... rendezésé...

és közokt... iránt, a k... nézve, hog... és minél... tár nyilván... mihelyt a... nyer, mell... határozott... tárt. A l... tétetik. Ig... Lajos ko... szűnődőbe... folyamat... tárnok, i... rendezésé...

és közokt... iránt, a k... nézve, hog... és minél... tár nyilván... mihelyt a... nyer, mell... határozott... tárt. A l... tétetik. Ig... Lajos ko... szűnődőbe... folyamat... tárnok, i... rendezésé...

a miniszter által jóváhagyott szabályrendelet, melyet nem én, de még elődeim nyújtottak be a képviselőtestülethez s az jóváhagyás után hivataloskodásom idején jött vissza záradékolva s szept. 1-jén lépett életbe és, a mint a *Felvidéki Hírlap* kegyesen el is ismeri, ki is lett hirdetve és «ad acta» tétetett. Legyen nyugodt a *Felvidéki Hírlap* szerkesztősége s általában mindenki, hogy adott esetben meg fogja érteni, ha bírságotlani fogom, hogy igenis érvényt szerzek a rendelkeznek, de csakis kellő időben, a mennyiben annak megfelelően házának kapuáliját a háztulajdonos ki nem világítja. Azt hiszem, ezt a rendeletet előbb nem lehet fogantatítani, mielőtt hatályba lépett volna; erről pedig szeptember 2-ikán még nem lehetett meggyőződve a közérdek lelkes szószólója. Egyébként minden törvényt és szabályrendeletet okosan és tapintattal kell végrehajtani úgyszintén az újságíráshoz is az kell első-sorban Maradtam Szerkesztő úrnak igaz tisztelője — Eperjes, 1904. szept. 4-ikén — *Binó Iván*, rkapitány.

*** Fényképezési vegyszerek** alkotórészei, valamint használatra készen egybeállítva is, *olcsó árban* kaphatók *Cattarino Sándornál* Eperjesen.

*** Sárosvármegye földrajza.** *Vrablovich Román* eperjesi róm. kath. tanító a népközlők III. osztálya számára Kassán kiadta Sárosvármegye földrajzát Ennek három részében és a hozzácsatolt függelékben vonzónan ismerteti a község és a város szerveztét, a szabadban és a világtájakban való tájékozást, a föld felületét s a vízcsoportokat, a vármegye általános leírását, címerét s népe életmódját és szokásait s a hazai ország s a további földrajz további «előfogalmait». Művecskéjének (64. l.) tisztajövedelmét az eperjesi Tanítók Háza alapjának gyarapítására fordítja. Számos rajza nagyon szemléltetővé és könnyen megérthetővé teszi a művet. Kár, hogy sok benne a sajtóhiba s itt-ott nyelvi simítást is igényel. Céljainak azonban teljesen megfelel s jól egészíti ki *Szánik Ernő* hasontárgyú és célú művét. Eperjes, Nagysáros és Zboró ismertetésénél a történeti részletek igen szépek és találók. Adattal teljesen megbízhatók s közvetlen tapasztalaton és pedagóg-didaktikai ismereten alapulók. Főbb tévedéseiből a következőket említjük: ág. evang. nincs, hanem ág. hitv. evang.; Hnilecz helyett Gólnicz folyó teendő; a Poprad nem a Kárpátokban, hanem a nagy víz-választó Királyhegy alatt ered, stb. A művet melegen ajánljuk a szakférfiak figyelmébe

*** Helypénzszedés a vámsorompónál.** Miskolc város kérelmére a kereskedelemügyi m. kir. miniszter megengedte a helypénznek a vámsorompónál való szedhetését.

*** Keresik a becsületes megtalálót.** Szept. 4-ikén Singer Salamon eperjesi kereskedő, d. e. 10 órakor a Lőcsei-úton 73 koronát elvesztett. Az összeget beszállítató megtaláló 10 kor. jutalomban részesül — Szept. 5-ikén a Fő-utcán vesztett el egy fekete bőrtárcza 20 kor. 20 fill. tartalommal. Kéri a megtalálót, hogy az összeget szolgáltatassa be a rendőrkapitányságnál.

*** Nyilvános könyvtár Eperjesen.** Az eperjesi Kollégium gazdag könyvtára nemsokára nyilvános könyvtár jellegűt vesz fel. Ugyanis közokt.-ü kormányuk — méltányolván azt a nagyfontosságú közművelődési érdeket, a mely ilyen nagyszabású könyvtárhoz fűződik — elhatározta, hogy tárczája terhére az eperjesi koll. könyvtárt is évenként segélyezni fogja. A könyvtár rendezésére már erre az évre 800 kor. segélyt utalványozott ki s bizást reméljük, hogy a következő években a könyvtár gyarapítására folyósítandó segély növekedni fog. Őszinte hála érte ez mindnyájunkat áldozatkész és a messze jövőbe bölcsen belátó vallás-és közoktatásügyi miniszterünk, dr. Berzeviczy Albert iránt, a ki minden lehető igyekszik megtenni arra nézve, hogy Eperjes, mint kulturális központ, a fejlődés minél magasabb fokára emelkedjék. A koll. könyvtár nyilvános jellege ugyanis abban fog állani, hogy mihelyt a könyvtárnak szakszerű rendezése befejezést nyer, mellette olvasó-termet rendeznek be, a hol a meghatározott órákban bárki díjtalanul használhatja a könyvtárt. A könyvtár rendezése legközelebb folyamatba tétetik. Igen előnyös e szempontból az, hogy Frenyó Lajos koll. főgimn. tanár és koll. könyvtáros a nyári szünetében Budapesten az orsz. könyvtárnoki tanfolyamot elvégezte s ekként mint okleveles könyvtárnok, igen nagy szolgálatot fog tenni a könyvtár rendezésénél s annak további vezetésénél.

*** Kevesebb a diák.** Az ország több helyéről kapunk oly értesítést, hogy a középiskolai tanulószám a szeptember első napjain végbement beiratkozások eredménye szerint megcsappant. Érdekes, hogy ezt a különben öröndetes tény kapcsolatra hozzák a fel-tűnően rossz gazdasági esztendővel, a mely sok szülőre nézve lehetetlenné tette, hogy gyermekét a gimn. tanulmányokra küldje. Az eperjesi két főgimnáziumban is egyenként mintegy harminccsal kevesebb növendék iratkozott be, mint a múlt tanévben. A koll. főgimnáziumban ezidén 322, a kir. kath. főgimnáziumban pedig 410 tanuló iratkozott be.

*** Iparfelügyelő minden vármegyében.** Az iparfelügyelői intézmény új szerveztét nyer. Értesülésünk szerint minden vármegye székhelyén lesz egy iparfelügyelő, kinek felügyeleti tevékenysége az illető vármegye területére fog szorítkozni.

*** A legtöbb adót fizető várm. törvényhatósági bizottsági tagok** 1905. évi névjegyzékének egybeállítása céljából bekívánt 1904. évi adókimutatások az 1886: XXI. t.-cz. 25. §-a értelmében f. évi szept. 11-ikétől 18-ikéig bezárólag Berzeviczy Elek várm. I. aljegyző, tb. főjegyző hivatalos helyiségében lesznek a hivatalos órák tartama alatt közszemlére kitéve. A legtöbb adót fizető bizottsági tagok 1905. évi névjegyzéke pedig ezen kimutatások alapján a vármegyei igazoló-választmányok f. évi szeptember 19-ikén és esetleg folytatólag a következő napokon a vármegye-háza kistermében d. e. 9 órakor kezdetét veendő ülésin fog egybeállítani. Az adókimutatások elleni esetleges felszólalások, nemkülönben az adóösszeg kétszeres beszámítására vonatkozó igény okmányi igazolása a fentjelzett időben és helyen, legkésőbbben azonban az igazoló-választmány ülésin eszközölhető. Azok, a kik ezen kedvezmény igénybevétele céljából nem jelentkeztek, vagy jogosultságukat igazolni nem tudják, az idézett t.-czikk 27. §-a értelmében az adó kétszeres beszámításának kedvezményétől ezen egy alkalommal elesnek. A várm. legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagoknak a várm. igazoló-választmány által egybeállított 1905. évi ideiglenes névjegyzéke az említett t.-czikk 28. §-a értelmében f. évi október hó 1-jétől 15-ikéig bezárólag lesz a vármegye-háza fekete tábláján, továbbá minden járási főszolgabíró és városi polgármester hivatalában közszemlére kitéve, azonfelül a vármegye hivatalos lapjában is közzétéve. Az egybeállított névjegyzék ellen általában a vármegye-házán lett kifüggesztéstől, a várm. igazoló-választmány határozatai ellen pedig a kézbesítéstől számított 15 nap alatt a várm. állandó bíráló-választmányhoz felebbezések intézhetők, a melyek a várm. igazoló választmánynál benyújthatók.

*** Tanrend a jogakadémián** az 1904—1905 tanév első felére. *Kötelezett tantárgyak.* I. évfolyam: Bevezetés a jog- és államtudományokba, heti 2 óra. Előadó tanár dr. E. Nagy Olivér. Római jog, heti 8 óra. Előadó tanár dr. Horovitz Simon. Magyar alkotmány és jogtörténet, heti 7 óra. Előadó tanár dr. Mikler Károly. — II. évfolyam: Jogbölcselet, heti 6 óra. Előadó tanár dr. Ereky István. Magyar magánjog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Raffay Ferencz Nemzetgazdaságtan, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. — III., vagyis jogtudom. évfolyam: Büntetőjog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Horovitz Simon. Peres- és perenkülv. eljárás, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Kereskedelmi és váltójog, heti 6 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Osztrák magánjog, heti 6 óra. Előadó tanár dr. Raffay Ferencz. — IV., vagyis államtud. évfolyam: Politika, heti 5 óra. Előadó tanár dr. E. Nagy Olivér. Magyar közigazgatási jog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Ereky István. Egyházi jog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Mikler Károly. Magyar pénzügyi jog, heti 5 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. — *Speciál-kollégiumok.* Művelődéstörténet, heti 4 óra. Előadó tanár dr. Szlávik Máttyás. Bölcselettörténet, heti 4 óra. Előadó tanár dr. Szlávik Máttyás. Pénzügyi jogi seminarium, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. Közgazdasági seminarium, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Flórián Károly. Gyakorlati kérdések a perjogból, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Kiváló politikusok, heti 2 óra. Előadó tanár dr. E. Nagy Olivér. Az angol alkotmány, heti 1 óra. Előadó tanár dr. E. Nagy Olivér. Közjogi viszonyunk Ausztriához, heti 1 óra. Előadó tanár dr. E. Nagy Olivér. A konzuli bírások, heti 1 óra. Előadó tanár

dr. E. Nagy Olivér. Magánjogi seminarium, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Raffay Ferencz A gyermekvédelem (1901: XXI. t.-cz.), heti 2 óra. Előadó tanár dr. Máriaassy Béla. Közigazgatásjogi seminarium, heti 1 óra. Előadó tanár dr. Ereky István. Angol nyelv, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Francia nyelv, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. Olasz nyelv, heti 2 óra. Előadó tanár dr. Obetkó Dezső. A tanárok hetenként 12 órát tartoznak előadni s így azok a tanárok, a kiknek főtagjai heti 12 órát nem tesznek ki, speciál-kollégiumok hirdetésével tartoznak kötelező 12 óraszámukat kiegészíteni. Miután a jogakadémia tanári kara a közelmúltban megnövekedett, ennélfogva oly gazdag speciálkollégium-sorozat előadására képesek, a mely a hazai tíz jogakadémia sorában példátlanul áll s méltán érdemelte ki legutóbb egyik fővárosi jogi-szaklap elismerését.

*** Hirtelen halál.** *Mathia József* 16 éves, gyengeelméjű asztalos-tanoncot szept. 5-ikén a Lőcsei-úton ingerelték az utcai gyerekek s egyszerre csak a felbosszantott fiú összeesett s szívszélhűdésben meghalt. A fiút ez év folyamán hosszabb időn át gyógykezelték az orvosok, mert egy rozsdás vassal egyik inastársa súlyosan megsértette a balkezét. Lehetségesnek tartják, hogy hirtelen-halála ezzel a bajával is összefüggésben áll

*** Lebukott az erkélyről.** A Stefánia-utca 10-ik számú ház rozoga erkélyéről szept. 3-ikán az ott lakó *Amster Zsigmondné* lebukott, mert az erkély rozogant korlátja kidőlt. A szerencsétlenül járt asszony eltörte a kezét. A hatóság utasította a háztulajdonost az erkélynek azonnali alapos helyreállítására.

*** Bécs-pozsonyi villamos vasút.** Pozsony város közgyűlése aug. 16-ikán tartott ülésében jóváhagyta azt a szerződést, mely szerint a bécs-pozsonyi villamosvasút Pozsony magyar-határszéli szakaszának engedélye Tauber József bécsi mérnökre, illetőleg e az célra alakítandó részvénytársaságra ruházatik át. Az építés megkezdése már csak rövid idő kérdése.

*** A kivándorlók ügyében** igen súlyos panaszokat hangoztat legutóbb egyik kölni lap, megvádolván a magyar kormányt, hogy kíméletlenül károsítja azokat a magyar kivándorlókat, a kik nem Fiumén keresztül hajóznak ki Amerikába. Hogy mennyire alaptalan a vád, mutatja az e tárgyban legutóbb kiadott következő miniszteri rendelet is: „Valamennyi törvényhatóság első tisztviselőjének. A kivándorlásról szóló 1903. évi IV. t.-cz. végrehajtása tárgyában 40,000—1904. szám alatt kiadott körrendeletem 68-ik §-a értelmében a kivándorlóknak az engedélyvel nem bíró akár bel-, akár külföldi szállító vállalkozók és ügynökök által küldött hajójegyek a hatóságok által minden esetben elkobzandók. A nem engedélyezett szállító vállalkozók hajójegyének használatát csakis azon esetben engedem meg, ha a jegy tulajdonosa a községi előjáró előtt kétségtelenül igazolja, hogy a hajójegy részére egy kint lévő családtag által vásároltatott és küldetett, mely körülmény a községi előjáró által a hajójegyre vezetett, az illető, ha egyéb törvényes akadály nincsen, szabadon utazhatik és a jegy tőle többé el nem kobozható. Az eljárás egyszerűsítése céljából intézkedtem az iránt, hogy azon Amerikában élő honfitársaink megfelelő úton figyelmeztessenek, hogy ha valamely családtagjukat bármely okból nem a fumeu-newyorki, hanem egy nem engedélyezett hajóvonalon akarják kivetetni, a vásárolt hajójegyet ne közvetlenül az illetőnek, hanem a községi előjáróságnak, melyben az illető lakik, küldjék el. Az illető községi előjárónak kötelessége lesz ezen hajójegyekre, ha igazolva látja, hogy azt családtag küldte, ezen körülményt hitetlen reáveztetni, mely esetben az ily hajójegyek a hatóságok által nem kifogásolhatók. A nem engedélyezett hajóvállalatoktól vagy ezek ügynökeitől származó hajójegyek minden más esetben feltétlenül elkobzandók és hozzám felterjesztendőek. Az elkobzások tudtára kell adni a jegy tulajdonosának, hogy az elkobzott hajójegyekért már lefizetett díjak legalább részbeni visszafizetése megfelelő úton meg fog kíséreltetni és a nyerendő összeg az illetőnek visszatérítetni; intézkedés fog történni az iránt is, hogy a jegy ára a külföldi megvásárlónak a hajóstársaságtól visszatéríttessék. Felhívom, hogy az alantas hatóságokat és hatósági közegeket ezen értelemben haladéktalanul utasítsa, de egyúttal figyelmeztesse arra is, hogy a fentemlített igazolást a hajójegyre csak azon esetben vezessék reá, ha teljes

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

nál, úgymint idült bronchitis, számarhurut és különösen

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 kor.-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alantól czéggel legyen ellátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel (Svájc).

tüdőbetegségeknél, légzőszervek hurutos bajainál, lábadozóknál influenza után ajánlatik.

bizonyoságot szereztek arról, hogy a hajójegyet valóban az illetőnek kivándorolt hozzátartozója küldte, mert a községi elöljáróságnak ezen eljárását szigorú felügyelet alatt fogom tartani s netaláni felületes intézkedéseit fegyelmi úton leszek kénytelen megtorolni."

* **Razziát tartott** rendőrségünk szept. hó 2-ikán éjjel, mely alkalommal két gyanús egyént állítottak elő s néhány, botrányt okozó ittas embert kísérték be. Szükségét látja rendőrségünk annak, hogy gyakrabban tartson razziát, mert főként a kitiltott koldusok és csavargók újra, meg újra visszatérnek hozzánk.

* **Nem kell a magyar czérna.** Egy szaklap közli egy magyar czérnagyárosnak azt a panaszát, hogy míg a Grohmann-féle würbenthalai czérnagyár egy doboz gombolyagczérnát 50 fillérével hoz nálunk forgalomba, ő egy épp oly szép és jó minőségű doboz czérnát 42 fillérért kénytelen árúsítani, csupán azért, mert ez — magyar gyártmány. Hogy pedig ez az állítása nem képzelődés, vagy nagyítás, azt illusztrálja azzal a körülménnyel, hogy az eddig magyar szövegű «Király-czérna» címke alatt forgalomba hozott czérnát újabban «Prima-Nähgarn» címke alatt hozván forgalomba, sikerült neki árúját bécsi ügynöke útján Magyarországon jobb áron eladni, mint a magyar szövegű címke alatt forgalomba hozott ugyanazt az árú. Majdnem hihetetlen volna, ha nem ismernők a magyar iparcikkkel szemben uralkodó elfogultságot. De ezt ismerve, nem találjuk a dolgot hihetetlennek, sőt valószínűtlennek sem, csak nagyon jellemzőnek és nagyon szomorúnak.

* **A tanonc- és segédmunkakiállítások országos szervezése.** A tanonc- és segédmunkakiállítások rendezése ügyében a kereskedelemügyi miniszter a következő körrendeletet küldötte valamennyi magyarországi kereskedelmi és iparkamarának: „A jövő iparos nemzedék nevelésének egyik igen hathatós eszközét a tanonc- és segédmunkakiállítások képezvén, ezeknek okszerű és tervszerű rendezését vettem tervbe. E kiállítások a hozzájuk fűzött célt azonban csak akkor fogván elérhetni, ha a helyi (ipartestületi, tanoncziskolai) kamarai, kerületi és ily országos kiállítások közt szerves kapcsolat létesítetik; szükségesnek tartom, hogy az 1905. év folyamán Budapesten rendezendő országos jellegű tanoncz- és segédmunkakiállítást megelőzzék az összes magyarországi kereskedelmi és iparkamarák által egyenként rendezendő kerületi, ezeket pedig — a hol csak lehetséges — helyi (ipartestületi, tanoncziskolai) tanoncz- és segédmunkakiállítások. Az orsz. kiállításon a kerületi, a kerületi kiállításokon pedig a helyi (ipartestületi, tanoncziskolai) ilyen kiállításokon három első díjat nyert tárgyak kerüljenek bemutatásra. Kivétel volna tehető e részben — önként érhető okokból — a budapesti tanonczok és segédek munkái, melyek a maguk egészségében az országos kiállítás keretében lennének felveendő, mely esetben a budapesti kamara kerületi kiállítása a székesfőváros érdekeltége kihagyásával esetleg valamelyik alkerület székhelyén volna rendezendő. Mindenesetre a végből, hogy ezen egész ügy s a vele kapcsolatos kérdések kellő alapos-sággal legyenek előkészíthetők, elegendő idő álljon rendelkezésre és a szükséges költségek is már a kamara 1905. évi költségeloirányzatába felvehető legyennek, szükségesnek tartottam fenti tervemet a kamarával már most közölni, megjegyezve egyúttal, hogy e terv megvalósításának s a rendezés körül követendő eljárásnak részleteit a f. év őszén tartandó kamarai-titkári értekezleten tüzetes megbeszélés tárgyává tenni óhajtom. Felhívom a kamarát, hogy ez ügygel elsősorban saját kerülete szempontjából addig is behatóan foglalkozni s titkárával a szükséghez képest megfelelő utasításokkal ellátni sziveskedjék. Az értekezlet megállapodásai alapján fogok intézkedni azután a helyi, kerületi és országos kiállítások számára megfelelő mintaszabályzat kidolgozása iránt. Az értekezlet idejéről a kamara titkára külön veendő értesítést."

* **A rántásleves alkonya.** A katonák nagy öröme a közös hadügyminisztérium elrendelte, hogy ezentúl ne osszanak ki leves-konzerveket, hanem pótolják azt kávékonzervekkel, a mi annyit jelent, hogy katonák étlapjáról el fog tűnni a gyűlölt rántásleves. Ez az intézkedés egyébként sok pénzbe kerül, mert míg a leves-konzerv doboza 2 fillér, addig a kávékonzerv harmadfél fillérbe kerül.

* **A gyermekek reggelije.** Egy híres orvos ismételt kinyilatkoztatta, hogy «14 éven aluli gyermekeknek nem szabad babkávét adni», mert ez a szív-működésre, idegekre és gyomorra ártalmasan ható mérget, a coffeint tartalmazza. Ebből a méregből kétszeres oly nagy adag, mint a milyen egy csésze egy erős feketekávéban van, már halálos hatású lehet. Mégis hány anya van, a ki nem akarja magát elhatarozni arra, hogy legalább a kicsinyek részére a családi

asztaltól számúzza a babkávét. A legideálisabb ital ugyan a tej volna, de a tapasztalat bizonyítja, hogy ezt nem mindig szeretik a gyermekek és csak a leg-ritkább esetben tűrik állandóan. Ilyen esetben a legjobb pótlásnak a *Kathreiner-féle Kneipp-malátakávé* bizonyult, melyet sajátos, gyöngéd, kávéhoz hasonló íze miatt a gyermekek szívesen isznak. Ez a leg-zsengőbb korban is megfelelő, könnyen emészthető, tápdús és vérképző. Minden anyának feladata az az, hogy a gyermekeket kora ifjúságuktól erre az egészséges, jóízű *Kathreiner-féle Kneipp-malátakávére* szoktassa s nekik csakis ezt adja a bevásárlásnál természetesen óvatossággal kell lenni, hogy a «valódi *Kathreiner*» vétessék, melyet csak az eredeti csomagokban «*Kneipp páter*» arcképével szabad árúsítani.

* **A szabó varrógépe nem foglalható le.** Egy végrehajtási ügyből kifolyólag a kir. ítélőtábla az 1-ső bíróság végzését megváltoztatta, az előterjesztésnek helyt adott, a végrehajtási jegyzőkönyvben összeírt varrógép lefoglalására vonatkozó végrehajtási eljárást megsemmisítette s ebből folyóan ezt a varrógépet a bírói zár alól feloldotta és ítéletét a következőképp indokolta meg: A szabóipar mai fejlettségénél fogva kizártnak tekinthető, hogy egy városban élő szabó mesterségét varrógép nélkül eredményesen, vagyis olyképp folytathassa, hogy megélhetése biztosítva legyen; a törvénynek pedig az a célja, hogy a végrehajtást szenvedő a végrehajtás által a megélhetési feltételeitől meg ne fosztassék. Ezeknél fogva a varrógép is szükséges és az 1881. évi LX. t.-cz. 51. § n) pontja alá tartozó munkaszernek tekintendő, nem pedig olyan, amely csak a munkaképesség fokozása- s a gyári munkával való versenyképesség előmozdítására szolgál, miért is a lefoglalt varrógépekre nézve az előterjesztésnek helyt adni kellett. (Kassai kir. ítélőtábla 2633/1904. P.)

KÖZEGÉSZSÉGÜGY.

3. Kanyaró (veres-himlő; rizli; morbilli).

A *kanyaró* ragadós betegség. A betegől elkaphatja a bajt más is, különösen a gyermekek; néha felnőtt is megkapja. A ki egyszer már keresztül esett a kanyarón, csak kivételesen kapja meg újból; a kik azonban különös fogékonysággal bírnak a kanyaró iránt, azok többször is megkaphatják. Ezért a beteg hozzátartozói és mások egészségének a megvédése céljából mindenkinek meg kell tartania a következő óvószabályokat:

A hol kanyarós beteg van a lakásban, ott a lakás külső ajtajára a városi főorvostól kapott figyelmeztető *vörös csédulát* kell kifüggeszteni; ezt csak a városi főorvos engedelmével szabad levenni. *Nem szabad* a beteghez másokat bocsátani. *Nem szabad* más gyermekek közé bocsátani azt, a ki kanyarós beteggel érintkezett. *Nem szabad* a beteget más lakásba vinni, hacsak azt a városi főorvos előbb meg nem engedte. *Nem szabad* a kanyarós beteget bérkocsin, társaskocsin, vagy bármily más kocsin szállítani. *Nem szabad* a kanyarós beteggel egy lakásban lakókat és azokat, a kik a beteggel érintkeztek, a kisedővőbe vagy iskolába eresztetni. A kitiltás iránt hivatalosan a városi főorvos intézkedik; ő állapítja meg azt is, hogy mikor mehetnek megint. *Nem szabad* a betegszobában volt ruhaneműket oly helyen porolni, tisztogatni, szellőztetni, a hol mások is járnak, vagy a hol mások ruhái is lógnak. *Nem szabad* a betegszobában használt portörölt az ablakon kirázni. *Nem szabad* a betegszoba szemetét a többi szemehez önteni, hanem el kell égetni. A beteg köpöcsészebe köpjön; ennek a tartalmát *nem szabad* kiönteni, mielőtt nem fertőtlenítették az orvos utasítása szerint. *Nem szabad* a beteg szennyes fehéreműit és ágyneműit a többi szennyeshez keverni; külön kell a beteg holmiját kimosni és e közben 2 óra hosszat lúgos vízben kifőzni. A betegség elmúltával a lakást alaposan ki kell tisztogatni és erősen kiszellőztetni.

4. Számárhurut (hökhurut; pertussis).

A *számárhurut*, vagy *számárhögés* ragadós betegség. A betegől más is elkaphatja a bajt; különösen könnyen kapják meg a kis gyermekek, de felnőtteknél is elég gyakran lehet észlelni. A beteg rendszerint nem csak fenn jár, hanem a szabad levegőre is ki kell mennie, hogy annál inkább gyógyulhasson. Ez által még több alkalom nyílik a betegség terjesztésére. Annál fontosabb tehát, hogy a beteg hozzátartozói és mások egészségének megvédése céljából mindenkinek megtartsa a következő óvószabályokat:

A hol számárhurutban szenvedő beteg van a lakásban, ott a lakás külső ajtajára a városi főorvostól kapott figyelmeztető *vörös csédulát* kell kifüggeszteni; ezt csak a városi főorvos engedelmével szabad levenni. *Nem szabad* a beteg mellett gyermekeknek tartózkodniok. *Nem szabad* a beteget közös játszótérre, búcsúra,

vásárba, templomba, egyáltalán sok ember közé, de különösen nem gyermekek közé vinni. *Nem szabad* a beteget más lakásba vinni, hacsak azt a városi főorvos előbb meg nem engedte. *Nem szabad* a beteget bérkocsin, társaskocsin vagy bármily más kocsin vagy hajón szállítani. *Nem szabad* a beteget és a beteggel egy lakásban lakó gyermekeket kisedővőbe vagy iskolába eresztetni. A kitiltás iránt hivatalosan a városi főorvos intézkedik; ő határozza meg azt is, hogy mikor mehetnek megint. *Nem szabad* a betegnek szerte-széjjel köpködni; külön köpöcsészebe vagy zsebkeendőbe köpjön; a köpöcsésze tartalmát az orvos utasítása szerint fertőtleníteni kell, mert a beteg kiköpeése nagyon terjeszti a bajt. *Nem szabad* azokat a zsebkeendőket, törölrühácskákat, a melyekbe a beteg beleköpött vagy a melyekkel törölgették a száját, a többi szennyessel együtt mosni, hanem külön kell kimosni és mosás közben 2 óra hosszat lúgos vízben kifőzni. *Nem szabad* a beteg fölül arccal hajolni, a mikor az köhög, mert így még felnőt is elkaphatja a bajt. A lakást állandóan nagyon tisztán kell tartani és gyakran szellőztetni.

Felelős szerkesztő:
Dr. Mikler Károly.

Kiadótulajdonos:
Kósch Árpád.

Henneberg-selyem O O O

csak közvetlenül! Fekete, fehér és színes, méterje 60 kr.-tól 11 ft 35 kr.-ig blousok és öltönyök céljára. Bérmentve és már vámmmentesen házhoz szállítatik. — Nagy mintaválasztékot azonnal küld.

HENNEBERG selyemgyáros, ZÜRICH. 1.

NYILTTÉR.



A Szinye-Lipóczi
Lithion-forrás

Salvator

kitünő sikerrel használtatik

vese, húgyhólyag és kösvénybántalmak ellen, húgydara és vizeleti nehézségeknél, a cukros húgyárnál, továbbá a légző és emésztési szervek hurutainál.

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes! Csiramentes!

Könnyen emészthető!

Első rangu gyógyviz és diaetikus ital.

Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetekben vagy húgsavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Eladási árak Eperjesen:

1/3 literes palackok ...	32 fillér
3/4 " " " " " " " " " "	40 " "
1/1 " " " " " " " " " "	48 " "
Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakban vétetnek vissza:	
1/3 literes palackok ...	6 fillér
3/4 " " " " " " " " " "	7 " "
1/1 " " " " " " " " " "	8 " "

Új keresetforrás!

Ajánlok legújabb, hordható

káposztavágógépet.

Egész könnyen 6000 káposztafaj finomra vágható egy nap alatt. = Ára 75 ft. =

Valódi tiroli **káposztagyáluk** 4-6 késsel 6 frttól 15 frtig — nagyság szerint. *Mauks* keresk. ügynöksége, Szepes-Szombat. **Vasárnap Eperjesen, Szebeni-út 11. sz. a.**

1904. évi 734. számhoz.

Árlejtési hirdetmény.

Alulírott m. kir. főbányahivatal kezelése alatt álló *sófőző-üzem 1905. évi anyag- és terményszükségletének biztosítása* céljából árlejtés hirdettetik, és pedig:

I. csoport: **Gabonaneműek és takarmányok:**

190 q. búzára hl.-ként 75 kg. súlylyal,
340 q. rozsrá " 71 " "
25 q. zabrá " 43 " "
30 q. lószénára,

II. csoport: **Olajneműek és kenőanyagok:**

600 kg. repceolaj, füst nélkül égő, kétszer finomított,
600 kg. dynamo-olajra,
200 kg. kenderkóczra,
100 kg. fagyúra,
300 kg. tiszta szalon-kőolajra,
180 q. nyers, szűrt schodnicai kőolajra (Dieselmotor hajtásához).

III. csoport: **Építési anyagok:**

100 prisma törött mészkő-kavics (prismánként 2 m.³)

Ezen termények és anyagok a beálló szükséghez képest 1905. évi január, április, július és október hó elején esedékes negyedévi részletekben, esetleges szükség esetén felszólítás után azonnal a sóvári m. kir. főbányahivatali szertárba beszállítandók lesznek.

A magyar nyelven szerkesztett és 1 koronás bélyeggel ellátott zárt ajánlatok, melyek csoportonként külön-külön teendők és melyekben az ajánlott egységarak számok- és betűikkel pontosan kiirandók, még az anyagok származási helye is megnevezendő és az ajánlott egységárnak megfelelő 5% óvadékösszeggel felszerelve, *júlyó évi október hó 12-ik napjának délelőtti 10 órájáig* nevezett hivatalnál tartandó versenytárgyalásra a kitűzött határidőig annál is inkább benyújtandók, mivel elkészen beérkezett, vagy utóajánlatok feltétlenül visszatasíttatni fognak.

A bánatpénz készpénzben vagy elfogadható állami értékpapirokban a napi árfolyam 90%-ával számítva, csatolandó.

Továbbá köteles ajánlattevő ajánlatában kitenni, hogy az árlejtési feltételeket — melyek alulírott főbányahivatalnál a hivatalos órák alatt bármikor betekintheők — ismeri és magát azoknak feltétlenül aláveti.

Végül fentartja alulírott főbányahivatal magának azon jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül szabadon választhat és a szállítást — tekintet nélkül az ajánlott árakra — azoknak ítéldesse oda, kiket a szállítás teljesítésére legmegbízhatóbbaknak talál.

Sóvár, 1904. szeptember hó 10.

M. kir. főbányahivatal.

Arok-utca 37. számú házban egy 3 szobás

L. emeleti lakás

október 1-jétől kiadó.

Csemegeszlőt

— legjobb fajokból vegyítve — 5 kilós postakosárral 3 koronáért bérmentve utánvét mellett küld JÁNOSZKY GYULA, Nyiregyháza.

Jobb cipőzetnek
Chevreaux, Boxcalf, borjúbőr stb.
elősmert legjobb a
GLOBIN,
mert fáradtság nélkül pompás fényt ad!
Védi és puhává teszi a bőrt.
Legegyszerűbb kezelés.
A legtöbb üzletben kapható.
Fritz Schulz jun., Akt.-Ges., Eger i. B., Leipzig.



Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörés, görcs és más ideges állapotban szenved, kérjen erről füzetet; ingyen és bérmentve kapható a szab. „Natty“ gyógyszerár által Majna-Frankfurt.

Amerika.
Abfahrt von Havre jeden Samstag.
Fahrkarten durch die
Französische Linie.
Gute und schnelle Beförderung. Ausgezeichnete Verpflegung, inclusive Wein und Liqueur. Amerikanische Eisenbahnfahrkarten nach jeder Station zu Originalpreisen. Nähere Auskunft gratis und franco durch die
Französische Linie
Wien, IV., Weyringerg. 8.

WALDMANN JÓZSEF
villanyvilágítási és házitelefon-szerelő
lakik: Eperjes, Fő-utca 144. sz. Klammer-féle házban.

BRÁZAY
Brázay-féle Sósorszesz.
Minden munka után, akár testi, akár szellemi fáradtsággal jár is, csodálatosan üdítő hatással van az emberre a BRÁZAY-féle Sósorszesz. Próbáljuk csak ilyenkor jól bedörzölni a nyakszirtet, a vállat és a hát felső részét: úgy érezzük magunkat, mintha újjaszülettünk volna.



Árlejtési hirdetmény.

500–800 méteröl
tisztá bükk-dorongfa

vagy
500–800 méteröl kemény, vegyes • bükk, tölgy, gyertyán
tüzelőfa

szállítása iránt árlejtést hirdünk.

Szállítási határidő: alulírott igazgatóság által meghatározandó részletekben, 1904. évi október hó 1-től 1905. évi június hó 30-ikáig.

500 korona készpénz- vagy értékpapírbanatpénzzel ellátott zárt ajánlatok folyó évi szeptember hó 25-ikéig beküldendők.

Eperjes, 1904. évi szeptember hó 7-ikén

EPERJESI VILLAMVILÁGÍTÁSI ÉS ERŐÁTVITELI
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
igazgatósága.

2679—1904. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kisszebeni kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság, a benyújtott kérelem következtében, Sarnyik János gromosi lakosnak Sarnyik Mihály, Sarnyik István, Majcher szül. Sarnyik Anna és Bujnovszki szül. Sarnyik Mária gromosi lakosok elleni 161 kor. eddigi, 21 kor. 30 fill. jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. LX. t.-cz. 144. §-a alapján s a 146. és 156. §§-ai értelmében a gromosi 18. sz. tjkvben A. I. 1—2., 4—12. és 14. sorsz. alatt foglalt 1/2-od úrbéri telekhez tartozó 14. hr., 45., 46. öi. sz. házak- és kertből, 33. hr. sz. üres beltelekből s 128., 151., 178., 219., 263., 292., 303., 330., 353. hr. sz. birtokrészletekből s 1/4-od részbeni közös úrbéri erdő- és legelőből B. 12., 14—16. sorsz. alatt Sarnyik Mihály, Sarnyik István, Majcher szül. Sarnyik Anna és Bujnovszki szül. Sarnyik Mária nevére írott 1/2-od részre az 528 kor., — továbbá a gromosi 109. sz. tjkvben A. I., 1. sorsz. alatt foglalt s 1/2-od részben Sarnyik István és Bujnovszki szül. Sarnyik Mária, 1/2-od részben Majcher szül. Sarnyik Anna végrehajtást szenvedettek s 1/2-od részben Sarnyik János, József, Zsuzsanna, Mária, István és Anna mint végrehajtást szenvedett Sarnyik Mihály jogutódjai, 1/2-od részben Sarnyik Mihály szül. Kruly Mária, 1/2-od részben Sarnyik János, 1/2-od részben Pjura János és neje szül. Fedus Erzsébet s 1/2-od részben Kruly Tamás és neje szül. Pjura Erzsébet, mint tulajdonostársak nevére írott és az 1881. LX. t.-cz. 156. §-ának a) pontja értelmében egészben elárverendő 104. hr. sz. Ubocs-dűlőben rétre a 332 kor. 50 fill. — s végül a gromosi 117. sz. tjkvben A. I., 1. sorsz. alatt foglalt 1/2-od részben Sarnyik István és Bujnovszki szül. Sarnyik Mária, 1/2-od részben Majcher szül. Sarnyik Anna végrehajtást szenvedettek és 1/2-od részben Sarnyik János, József, Zsuzsanna, Mária, István és Anna, mint végrehajtást szenvedett Sarnyik Mihály jogutódjai s 1/2-od részben Sarnyik Mihály szül. Kruly Mária, 1/2-od részben Sarnyik János, 1/2-od részben Kruly Tamás és neje szül. Pjura Erzsébet, mint tulajdonostársak nevére írott és az 1881. LX. t.-cz. 156. §-ának a) pontja értelmében egészben elárverendő 407. hr. sz. Pzirki-Rosztoki dűlőbeni szántóföldre a 332 kor. 50 fill. ezennel megállapított becsárban a végrehajtási árverést elrendeli azzal, hogy ezen árverés által a gromosi 18. sz. tjkvben C. 4. alatt özv. Kruly Andrásné szül. Pihoda Anna javára s a gromosi 109. és 117. sz. tjkvben C. 1. alatt Kruly János javára bekebelezett élethossziglani haszonélvezeti jog nem érintetik, s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Gromos község házában 1904. évi október hó 3-ik napján délelőtti 11 órakor fog megtartani a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint Gromos község-házában kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikiáltási ár a fent megállapított becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is eladatni fog.
3. Árverelmi szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, vagyis 52 kor. 80 fillért, 33 kor. 20 fillért és 33 kor. 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez lefizetni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.
Kisszebenben, 1904. évi július hó 15-ikén.

Kochina Emil,
kir. aljárásbíró.

2825—1904. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kisszebeni kir. járásbíró, mint tkvi hatóság, a benyújtott kérelem következtében Czvikk János feketeküti lakosnak, Timcsiha Mindeg János feketeküti lakos és dr. Turkinák Aladár eperjesi ügyvéd által képviselt kk. *Timcsiha Mindeg Mihály* elleni 136 kor. tőke, ennek 1900. jan. 1-jétől járó 8% kamatai és 83 kor. 60 fill. eddigi, 20 kor. 30 fill. jelenlegi s még felmerülő költség kielégítése végett az 1881. évi LX. t.-cz. 144. §-a alapján s a 146. és 156. §§-ai értelmében a feketeküti 73. sz. tjkvben foglalt, 1/2-od úrbéri telekhez tartozó 104. hr., 70., 71. sorsz. házak és belsőiségekből; továbbá a 193., 246., 291., 371., 497., 644., 714., 783., 807., 884., 949. hr. sz. birtokrészletekből s 1/2-od részbeni úrb. erdőilletőségéből B. 17. és 19. sorsz. alatt Timcsiha Mindeg János és kiskorú Timcsiha Mindeg Mihály nevére írott 1/2-od részre a végrehajtási árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Feketeküt község házában 1904. évi október hó 7-ik napján délelőtti 11 órakor fog megtartani a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint Feketeküt község házában kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett:

1. Kikiáltási s becsár 716 korona.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alul is eladatni fog.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, vagyis 71 kor. 60 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez lefizetni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

Kisszebenben, 1904. július 27-ikén.

Kochina Emil,
kir. aljárásbíró.

Keil-lakk

legkitünőbb mázolószer puha-padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára
Keil-féle fehér «Glasur»-fénymáz 45 krajczár
Keil-féle arany-fénymáz képeretekhez 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerű veszi — és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia
szivarkapapír és
szivarkahüvely.

Gyári raktár:

Zahler Mórnál Eperjesen.

CHOCOLAT KOHLER

világhírű finom gyártmány

Egyedüli elárúsító nagyban Magyarországon:

BRÁZAY KÁLMÁN

BUDAPEST VIII. József körút 37-39

Kérjünk csak
Globus

tisztító kivonatot az alábbi ábra szerint:



mivel sok értéktelen

utánzat

ajánlatik.

Fritz Schulz jun.

Aktiengesellschaft, Leipzig u. Eger.

Köhögésben szenvedők

próbálják a köhögést csillapító és finom ízű

KAISER-féle

MELLCZUKORKÁT,

2740

közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurtnál és elnyálkásodásnál. — E helyett ajánlott visszautasítandó!

Egy csomag 20 és 40 fillér. — Kapható:

WIELAND ÉS SCHROEPFER

czukrászdájában EPERJESÉN.

Hirdetmény.

A cs. kir. szab. kassa-oderbergi vasút alkalmazottai fogyaszt. szövetkezetnek, Ruttka, folyó év szeptember hó második felében 30-40 kocsirakomány valogatott evő-burgonyára és 10-12 kocsirakomány káposztára lesz szüksége. Felkéréstnek mindazok, kik fentnevezett árúkat szállítani hajlandók: ajánlatukat legkésőbb szeptember hó 15-ikéig a szövetkezet igazgatóságához, Ruttka, küldjék be.

Az igazgatóság.

„MAYER“-gépgyár

vas- és fémöntőde részvénytársaság, Szombathely.

Raktár: Budapest, V., Lipót-körút 15.

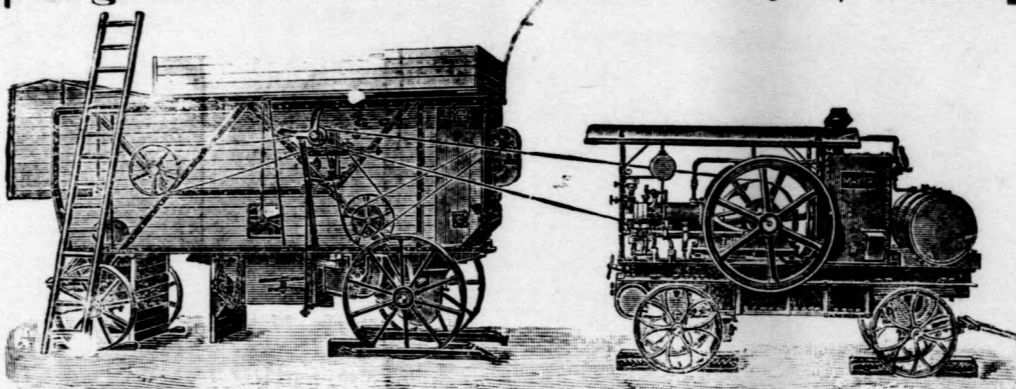
Készít mindennemű

Gazdasági gépeket, kitünő szerkezetű Benzin- és szívó-gázmotorokat 2-50 lóerőig.

Benzin-motoros cséplőkészletek.

Legolcsóbb üzem!

Tűzveszély kizárva!



Malomépítéset: Új hengerek, minden e szakmába vágó gép gyártása. Teljes műalmi berendezések.

Különlegesség: Legújabb szerkezetű csavaros és szabad. víznyomású borsajtók.

Osborne D. M.-féle világhírű amerikai arató- és kaszáló-gépek magyarországi kizárólagos képviselőisége.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. * Kívánatra minden szükségletre külön költségvetés.



„Zacherlin“

mint utolérhetetlen, valóban nagyhatású rovarirtó.

Azonban csak az üvegben levőt vásároljuk!

Kapható Eperjesen:

Barts E. gyógyszer.,
Bein Simon,
Bohrand J. V.,
Dahlström Károly,
Diamant Fülöp,

Duschnitz Ármin,
Feldmann Adolf,
Fried Simon,
Gallotsik J. V.,
Glücksman Mór,

Holénia Béla,
Holländer Samu,
Klein Ferencz,
Kónya Miklós,
Lefkovits Emil,

Lindner J. Mór,
Mikolik István,
Molitorisz I. gyógyszer.,
Neumann B. Özv.,
Schönfeld Izidor,

Singer S. Fiai,
Sváby Ferencz,
Troszler Kálmán,
Vomberg István,
Wenzel István.

— Ezenkívül a vidéken mindenütt vannak raktárak, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve. —

Schicht-szappan

„szarvas“

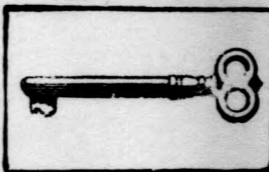
vagy

„kulcs“



Jegygyel

legjobb, legkíméletesebb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrésztől mentes.



Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht“ névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

Előfizet
negye
Hirdetési

A Szé

A m
vonása,
gyok en
mult sz
ott talál
val a re
elhúnyt
s a kül
magyar
lokat. E
neve kit
lelkébe,
kegyelet
elején e
a magy
elfeledte
a jövő
legnagy
helyen k
a nemze
irányítar
tekintsü
nemzet r
— tanul
kéből le
jövő nag
zés egy-
tésére s
előre; az
S a kor
nemzet
dicső ké
a nemze
től, men
másik r

AZ «

Fölös
Ragad
Téged
S hal
Hadd
Mint
Vissz
Bölcsö
Közel
Hogy
S ez
Hogy
Öröm
Együt
Mi lea
Bölcsö
Tis ev
Hogy
Hüvel
Ki oly
De há
Megha
Itt va
Téged
* Az
megtartott